

【原文】

皆宝永四丁亥歲初冬四日午下刻
有大地震而山崩地裂同未之上刻凹
凸而津浪揚来家財牛馬不及言老
若男女流死ノ輩凡百七十有余也
近見遠聞人最哀思侍者哉

【現代語訳】

宝永四年十月四日午後〇時半頃大地震があり、山が崩れ、地が裂けた。午後一時半頃、凸凹とした津波が海から揚がって来た。家財や牛馬はもちろんのこと、老いも若きも男も女も溺れ、亡くなった人は一七〇人を超える。津波を経験した人も話を聞いただけの人も、どれだけ深い悲しみを持っているだろうか。